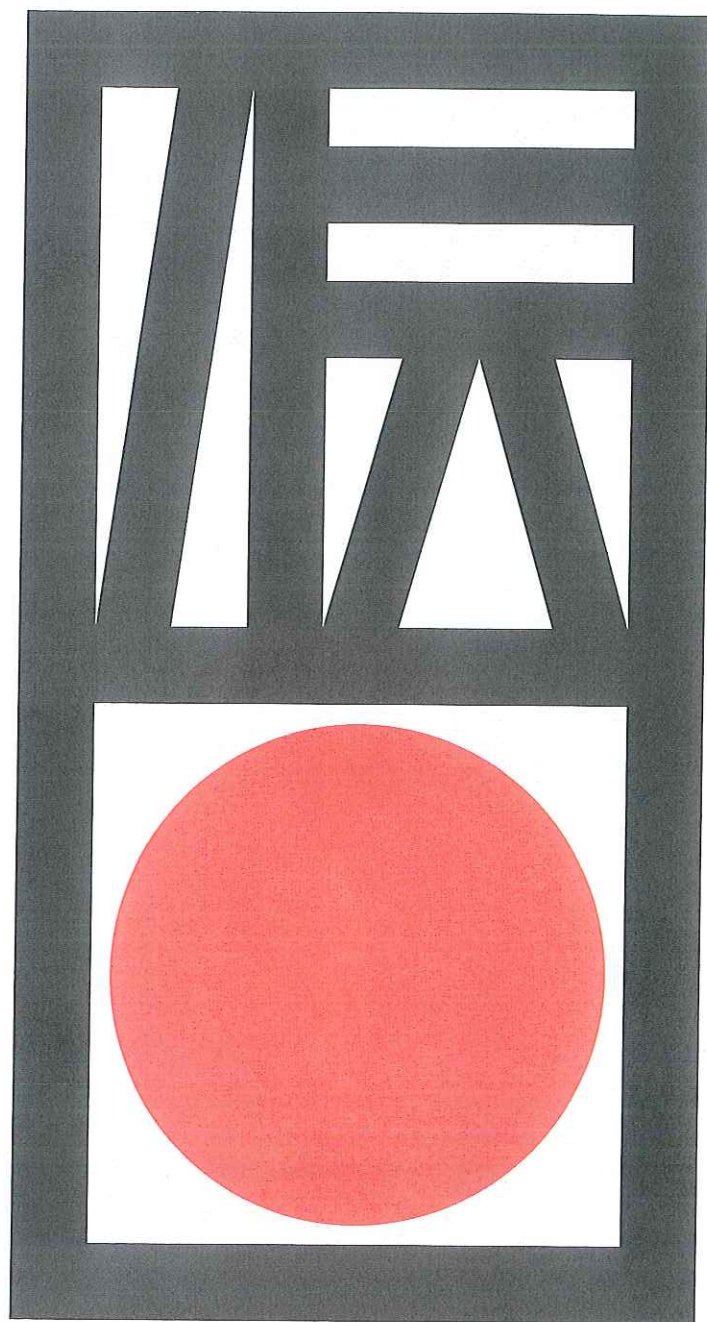


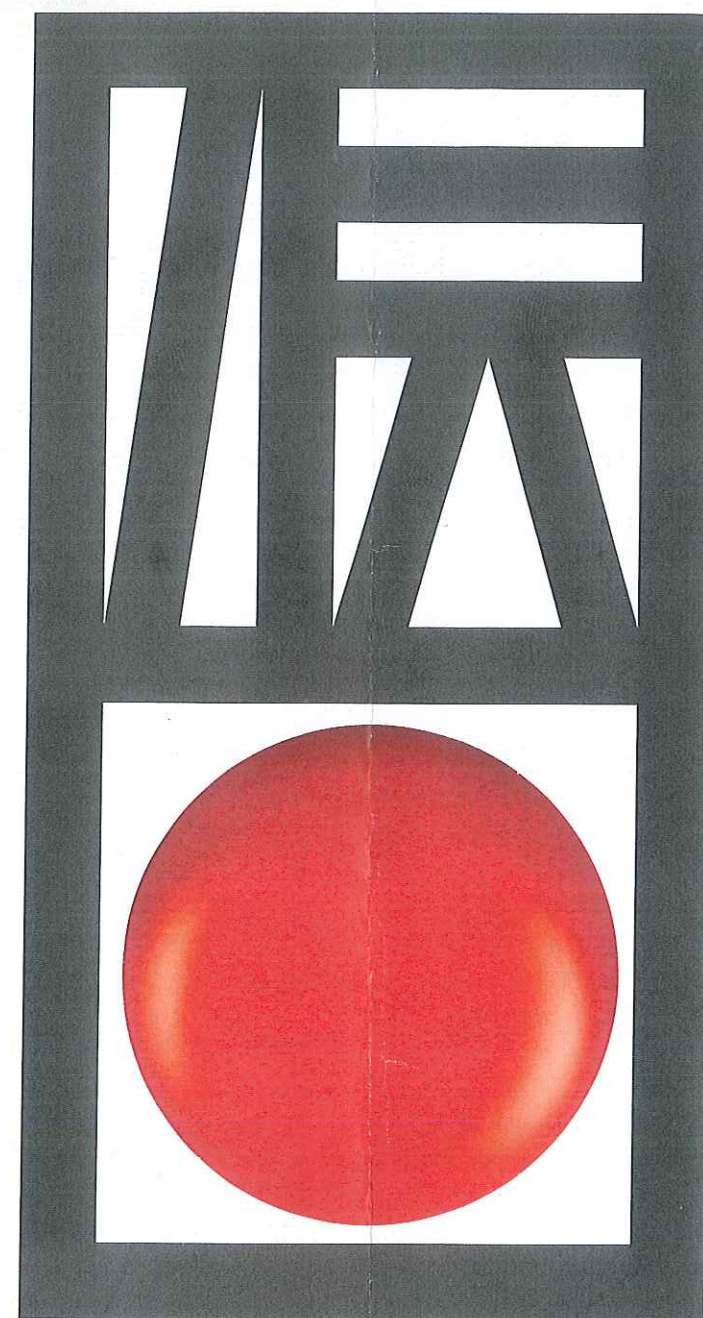
大切にしたい日本の手しごと、伝統的工芸品



一般財団法人 伝統的工芸品産業振興協会

General incorporated foundation
the Association for the Promotion of Traditional Craft Industries

TRADITIONAL
CRAFTS OF JAPAN



経済産業大臣指定伝統的工芸品

まえがき

わが国には古来より生活用品として、

各地方独特の原材料や技術・技法により受け継がれてきた数々の工芸品があります。

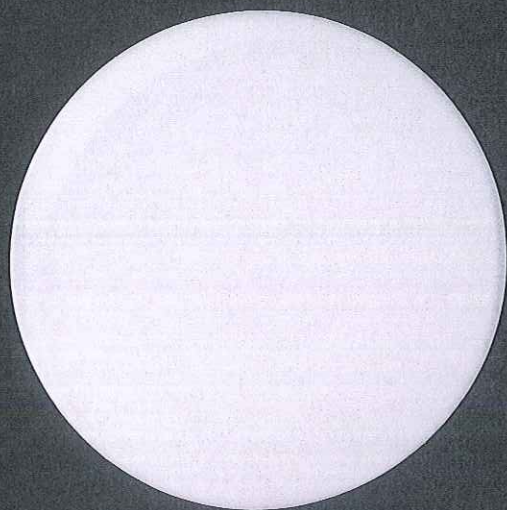
その中で国(経済産業省)から「伝統的工芸品」として指定され振興事業を行っている工芸品は、

平成25年12月現在218品目を数えます。

ここではその全工芸品について、簡単な解説を加えてご紹介しております。

それぞれの地方に伝わる伝統的工芸品について「技と美」をご理解いただき、

日本の誇る伝統的工芸品の普及に少しでもお役に立てば幸いです。



P R E F A C E

All over Japan there are craft industries which have been active since ancient times.

The techniques to make hand-crafted household items have been passed down from one generation to the next, and each type of craft has its own regional characteristics.

The Japanese government (Minister of Economy, Trade and Industry) has instigated

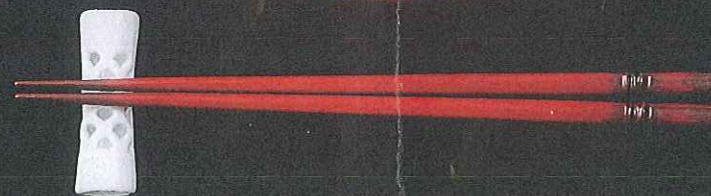
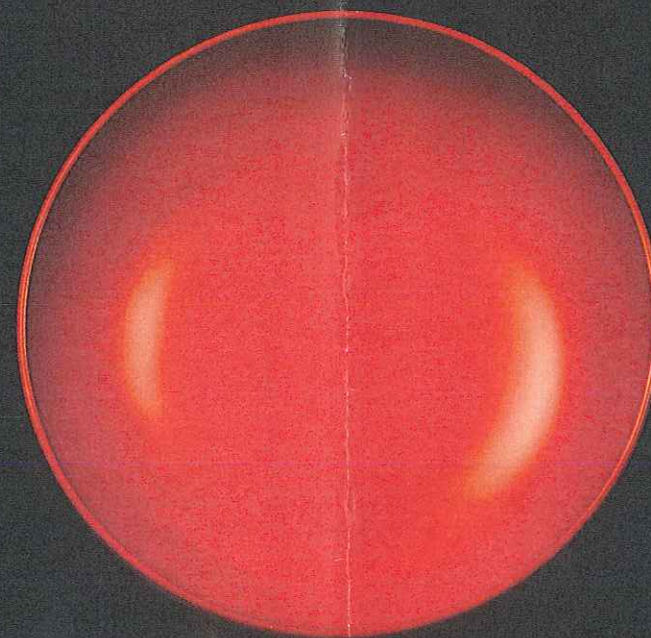
a programme to foster traditional crafts, under which 218 items

(including 1 type of material and 2 tools) have been designated

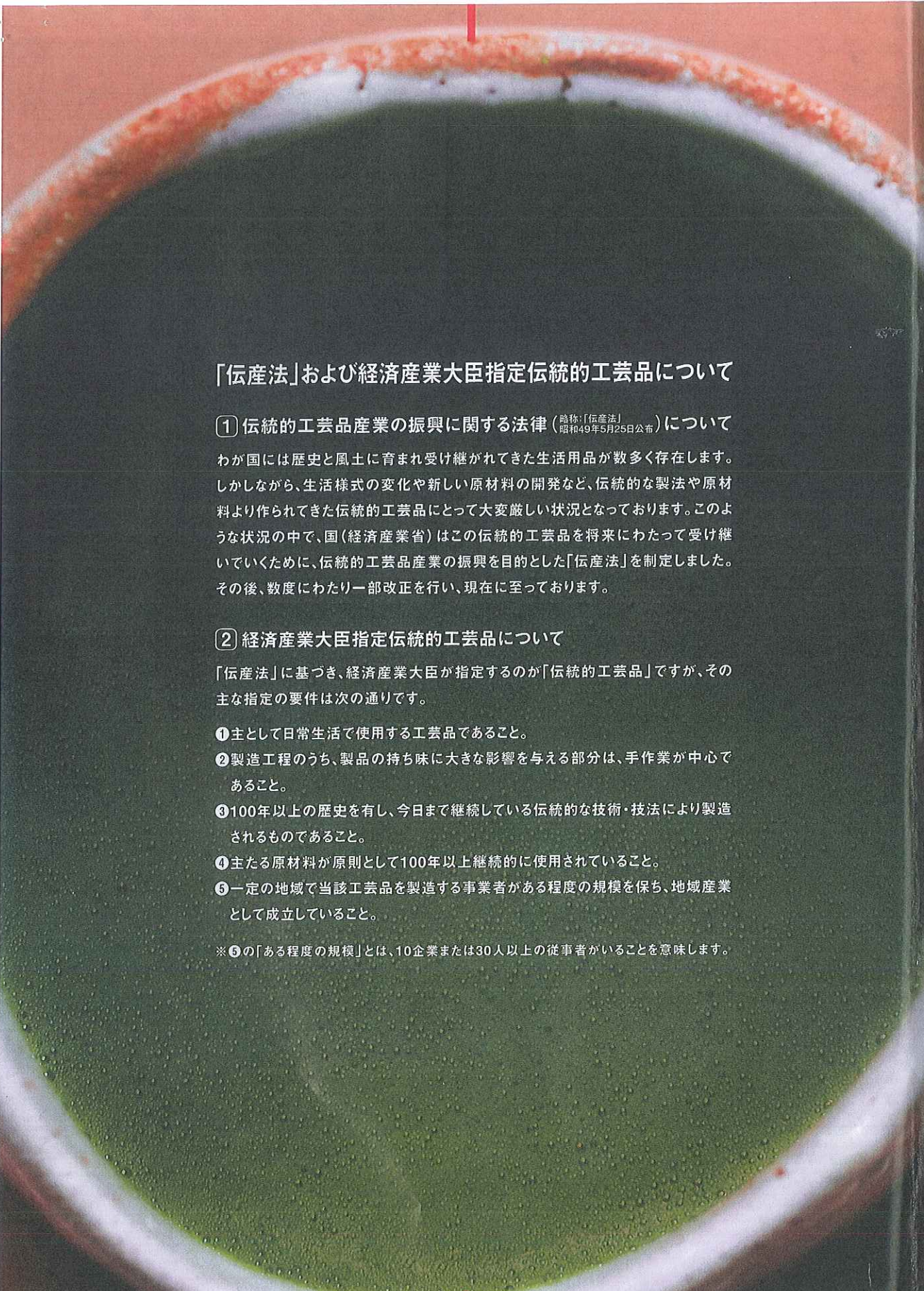
Traditional Craft Products (as of December, 2013).

This pamphlet provides a brief explanation of each of these 218 crafts.

Its purpose is to introduce and spread knowledge about the traditional crafts particular to each region, crafts which hold a very important place in the culture of Japan.



TRADITIONAL CRAFTS OF JAPAN



「伝産法」および経済産業大臣指定伝統的工芸品について

① 伝統的工芸品産業の振興に関する法律^(略称:「伝産法」昭和49年5月25日公布)について

わが国には歴史と風土に生まれ受け継がれてきた生活用品が数多く存在します。しかしながら、生活様式の変化や新しい原材料の開発など、伝統的な製法や原材料より作られてきた伝統的工芸品にとって大変厳しい状況となっております。このような状況の中で、国(経済産業省)はこの伝統的工芸品を将来にわたって受け継いでいくために、伝統的工芸品産業の振興を目的とした「伝産法」を制定しました。その後、数度にわたり一部改正を行い、現在に至っております。

② 経済産業大臣指定伝統的工芸品について

「伝産法」に基づき、経済産業大臣が指定するのが「伝統的工芸品」ですが、その主な指定の要件は次の通りです。

- ①主として日常生活で使用する工芸品であること。
- ②製造工程のうち、製品の持ち味に大きな影響を与える部分は、手作業が中心であること。
- ③100年以上の歴史を有し、今日まで継続している伝統的な技術・技法により製造されるものであること。
- ④主たる原材料が原則として100年以上継続的に使用されていること。
- ⑤一定の地域で当該工芸品を製造する事業者がある程度の規模を保ち、地域産業として成立していること。

※⑤の「ある程度の規模」とは、10企業または30人以上の従事者がいることを意味します。

Law for the Promotion of Traditional Craft Industries and Traditional Craft Products Designated by the Minister of Economy, Trade and Industry.

1 Act on the Promotion of Traditional Craft Industries (Densan Act Enacted on May 25, 1974)

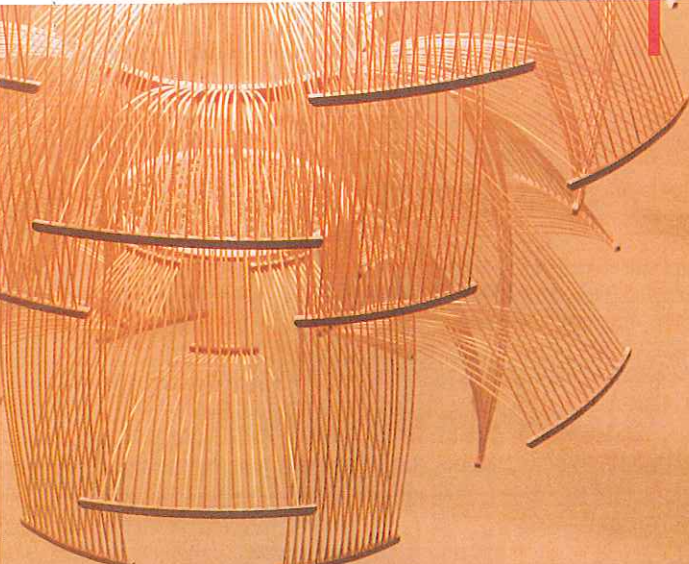
Japan has a variety of inherited items for daily life that was nurtured by the country's particular history and environment. However, crafts manufactured through traditional methods and materials are facing hard times due to various factors such as changing lifestyle and development of new raw materials. Under these circumstances, the Japanese government (Ministry of Economy, Trade and Industry or METI) established the Densan Act which intends to promote the traditional crafts industry, and to continue the legacy of traditional crafts in the future. This act has been revised several times, and is still currently implemented.

2 Traditional Craft Products Designated by the Minister of Economy, Trade and Industry

For a craft item to be designated a Traditional Craft Product under the Law for the Promotion of Traditional Craft Industries, it must satisfy the criteria outlined below. Items which are not craft products themselves, but which are indispensable for the production of a Traditional Craft Product, and which satisfy all criteria apart from (a), are categorized as Traditional Craft Tools and Craft Materials Designated by the Minister of Economy, Trade and Industry, and are promoted in the same way as Traditional Craft Products.

- 1.The craft item must be used mainly in everyday life.
- 2.The parts of the craft item that greatly influence its features should be made mainly by hand in the manufacturing process.
- 3.The craft item must have a manufacturing history of at least 100 years, and must be made using traditional skills and techniques that continue to be used until the present.
- 4.As a general rule, the main raw materials of the craft item must be those used continuously for more than 100 years.
- 5.Regional enterprises that produce the said craft item should maintain a certain scale, and should be established as a local industry.

*“A certain scale” here means that there should be at least 10 enterprises or 30 people engaged in the manufacture of the craft.



一般財団法人伝統的工芸品産業振興協会および 伝統工芸青山スクエア

① 一般財団法人伝統的工芸品産業振興協会(略称:伝産協会)

全国の経済産業大臣指定伝統的工芸品産業の振興を図るため、国、地方公共団体および産地組合のご支援により、昭和50年(1975年)に設立され、その後、新たな法律のもとに平成23年5月、一般財団法人に移行いたしました。各種の産地振興事業をはじめ、国内外に向けて伝統的工芸品の普及啓発、需要拡大のための諸事業を実施しております。

② 伝統工芸青山スクエア

伝産協会は、経済産業大臣指定伝統的工芸品の総合展示場として「伝統工芸青山スクエア」を開設しており、消費者の方々に伝統的工芸品に関する理解を深めていただくために次のような各種事業を実施しています。

主な事業内容

- イ.経済産業大臣指定伝統的工芸品常設展示
- ロ.経済産業大臣指定伝統的工芸品特別展示(個別工芸品展)
- ハ.資料閲覧コーナー
- ニ.工芸品相談
- ホ.工芸品修理等相談
- ヘ.工芸品愛好者のための「友の会」事業

The Association for the Promotion of Traditional Craft Industries and Japan Traditional Crafts Aoyama Square

1 The Association for the Promotion of Traditional Craft Industries

The Association for the Promotion of Traditional Craft Industries was founded in 1975 with the support of the national government, regional public organizations and local production associations to promote the industry for traditional craft products designated by the Ministry of Economy, Trade and Industry. In May 2011, the association transitioned into a general incorporated foundation under the new legislation. Besides conducting various programs to promote local production, the association also conducts a variety of programs to raise public awareness towards traditional craft products and to expand the demand in Japan and abroad.

2 Japan Traditional Crafts Aoyama Square

The Association for the Promotion of Traditional Craft Industries opened the Japan Traditional Crafts Aoyama Square as a general exhibition center for METI-designated traditional crafts. They conduct the following programs for visitors to deepen their understanding about traditional crafts.

(Major Programs)

- a. Permanent exhibition of traditional craft products designated by METI
- b. Special exhibition of traditional craft products designated by METI
(individual craft exhibitions)
- c. Reference Library
- d. Craft Consultation
- e. Advice about craft repairs, etc.
- f. Membership club activities for traditional craft enthusiasts

織物 Textiles / Woven Patterns

ニ風谷アットウシ	NIBUTANI-ATTUS	8
置賜紬	OITAMA-TSUMUGI	8
羽越しな布	UETSU-SHINAFU	8
結城紬	YŪKI-TSUMUGI	9
伊勢崎紬	ISESAKI-KASURI	9
桐生織	KIRYŪ-ORI	9
秩父銘仙	CHICHIBU-MEISEN	9
村山大島紬	MURAYAMA-ŌSHIMA TSUMUGI	10
本場黄八丈	HONBA-KIHACHIJŌ	10
多摩織	TAMA-ORI	10
塩沢紬	SHIOZAWA-TSUMUGI	10
本塩沢	HON-SHIOZAWA	11
小千谷縮	OJIYA-CHIJIMI	11
小千谷紬	OJIYA-TSUMUGI	11
十日町紬	TŌKAMACHI-GASURI	11
十日町明石ちぢみ	TŌKAMACHI-AKASHI-CHIJIMI	12
信州紬	SHINSHŪ-TSUMUGI	12
牛首紬	USHIKUBI-TSUMUGI	12
近江上布	ŌMI-JŌFU	12
西陣織	NISHIJIN-ORI	13
弓浜紬	YUMIHAMA-GASURI	13
阿波正藍しじら織	AWA-SHŌAI-SHIJIRA-ORI	13
博多織	HAKATA-ORI	13
久留米紬	KURUME-GASURI	14
本場大島紬	HONBA-ŌSHIMA-TSUMUGI	14
久米島紬	KUMEJIMA-TSUMUGI	14
宮古上布	MIYAKO-JŌFU	14
読谷山花織	YOMITANZAN-HANAORI	15
読谷山ミンサー	YOMITANZAN-MINSĀ	15
琉球紬	RYŪKYŪ-KASURI	15
首里織	SHURI-ORI	15
与那国織	YONAGUNI-ORI	16
喜如嘉の芭蕉布	KIJOKA-NO-BASHŌFU	16
八重山ミンサー	YAEYAMA-MINSĀ	16
八重山上布	YAEYAMA-JŌFU	16
知花花織	CHIBANA-HANAORI	17

染色品 Textiles / Dyed Patterns

東京染小紋	TŌKYŌ-SOME-KOMON	17
東京手描友禅	TŌKYŌ-TEGAKI-YŪZEN	17
加賀友禅	KAGA-YŪZEN	18
有松・鳴海紋	ARIMATSU-NARUMI-SHIBORI	18
名古屋友禅	NAGOYA-YŪZEN	18
名古屋黒紋付染	NAGOYA-KUROMONTSUKI-ZOME	18
京鹿の子紋	KYŌ-KANOKO-SHIBORI	19
京友禅	KYŌ-YŪZEN	19
京小紋	KYŌ-KOMON	19
京黒紋付染	KYŌ-KUROMONTSUKI-ZOME	19
琉球びんがた	RYŪKYŪ-BINGATA	20

その他の繊維製品

Textiles / Embroidered Patterns and Braided Cords

加賀繡	KAGA-NUI	20
伊賀くみひも	IGA-KUMIHIMO	20
京繡	KYŌ-NUI	21
京くみひも	KYŌ-KUMIHIMO	21

陶磁器 Ceramics

大堀相馬焼	ŌBORI-SŌMA-YAKI	21
会津本郷焼	AIZU-HONGŌ-YAKI	22
笠間焼	KASAMA-YAKI	22
益子焼	MASHIKO-YAKI	22
九谷焼	KUTANI-YAKI	22

美濃焼	MINO-YAKI	23
常滑焼	TOKONAME-YAKI	23
赤津焼	AKAZU-YAKI	23
瀬戸染付焼	SETO-SOMETSUKE-YAKI	23
四日市萬古焼	YOKKAICHI-BANKO-YAKI	24
伊賀焼	IGA-YAKI	24
越前焼	ECHIZEN-YAKI	24
信楽焼	SHIGARAKI-YAKI	24
京焼・清水焼	KYŌ-YAKI-KIYOMIZU-YAKI	25
丹波立杭焼	TAMBA-TACHIKUI-YAKI	25
出石焼	IZUSHI-YAKI	25
石見焼	IWAMI-YAKI	25
備前焼	BIZEN-YAKI	26
萩焼	HAGI-YAKI	26
大谷焼	ŌTANI-YAKI	26
砥部焼	TOBE-YAKI	26
小石原焼	KOISHIWARA-YAKI	27
上野焼	AGANO-YAKI	27
伊万里・有田焼	IMARI-ARITA-YAKI	27
唐津焼	KARATSU-YAKI	27
三川内焼	MIKAWACHI-YAKI	28
波佐見焼	HASAMI-YAKI	28
小代焼	SHŌDAI-YAKI	28
天草陶磁器	AMAKUSA-TŌJIKI	28
薩摩焼	SATSUMA-YAKI	29
壺屋焼	TSUBOYA-YAKI	29

漆器 Lacquer Ware

津軽塗	TSUGARU-NURI	29
秀衡塗	HIDEHIRA-NURI	30

浄法寺塗	JŌBŌJI-NURI	30
鳴子漆器	NARUKO-SHIKKI	30
川連漆器	KAWATSURA-SHIKKI	30
会津塗	AIZU-NURI	31
鎌倉彫	KAMAKURA-BORI	31
小田原漆器	ODAWARA-SHIKKI	31
村上木彫堆朱	MURAKAMI-KIBORI-TSUIISHU	31
新潟漆器	NIIGATA-SHIKKI	32
木曾漆器	KISO-SHIKKI	32
高岡漆器	TAKAOKA-SHIKKI	32
輪島塗	WAJIMA-NURI	32
山中漆器	YAMANAKA-SHIKKI	33
金沢漆器	KANAZAWA-SHIKKI	33
飛騨春慶	HIDA-SHUNKEI	33
越前漆器	ECHIZEN-SIKKI	33
若狭塗	WAKASA-NURI	34
京漆器	KYŌ-SHIKKI	34
紀州漆器	KISHŪ-SHIKKI	34
大内塗	ŌUCHI-NURI	34
香川漆器	KAGAWA-SHIKKI	35
琉球漆器	RYŪKYŪ-SHIKKI	35

木工・竹工品 Bamboo and Woodcraft

二風谷イタ	NIBUTANI-ITA	35
岩谷堂箆	IWAYADŌ-TANSU	36
樺細工	KABA-ZAIKU	36
大館曲げわっぱ	ŌDATE-MAGE-WAPPA	36
秋田杉桶樽	AKITA-SUGI-OKE-TARU	36
奥会津編み組細工	OKU-AIZU-AMIKUMI-ZAIKU	37
春日部桐箆	KASUKABE-KIRI-TANSU	37
江戸和竿	EDO-WAZAO	37
江戸指物	EDO-SASHIMONO	37

箱根寄木細工	HAKONE-YOSEGI-ZAIKU	38
加茂桐箆	KAMO-KIRI-TANSU	38
松本家具	MATSUMOTO-KAGU	38
南木曾ろくろ細工	NAGISO-ROKURO-ZAIKU	38
駿河竹千筋細工	SURUGA-TAKESSENSUJI-ZAIKU	39
井波彫刻	INAMI-CHŌKOKU	39
一位一刀彫	ICHII-ITTŌ-BORI	39
名古屋桐箆	NAGOYA-KIRI-TANSU	39
越前箆	ECHIZEN-TANSU	40
京指物	KYŌ-SASHIMONO	40
大阪欄間	ŌSAKA-RANMA	40
大阪唐木指物	ŌSAKA-KARAKI-SASHIMONO	40
大阪泉州桐箆	ŌSAKA-SENSHŪ-KIRI-TANSU	41
大阪金剛簾	ŌSAKA-KONGŌ-SUDARE	41
豊岡杞柳細工	TOYOOKA-KIRYŪ-ZAIKU	41
高山茶釜	TAKAYAMA-CHASEN	41
紀州箆	KISHŪ-TANSU	42
紀州へら竿	KISHŪ-HERAZAO	42
勝山竹細工	KATSUYAMA-TAKE-ZAIKU	42
宮島細工	MIYAJIMA-ZAIKU	42
別府竹細工	BEPPU-TAKE-ZAIKU	43
都城大弓	MIYAKONOJŌ-DAIKYŪ	43

金工品 Metalwork

南部鉄器	NAMBU-TEKKI	43
山形鋳物	YAMAGATA-IMONO	44
東京銀器	TŌKYŌ-GINKI	44
燕鋳起銅器	TSUBAME-TSUIKI-DŌKI	44
越後与板打刃物	ECHIGO-YOITA-UCHIHAMONO	44
越後三条打刃物	ECHIGO-SANJŌ-UCHIHAMONO	45

信州打刃物	SHINSHŪ-UCHIHAMONO	45
高岡銅器	TAKAOKA-DŌKI	45
越前打刃物	ECHIZEN-UCHIHAMONO	45
堺打刃物	SAKAI-UCHIHAMONO	46
大阪浪華錫器	ŌSAKA-NANIWA-SUZUKI	46
播州三木打刃物	BANSHŪ-MIKI-UCHIHAMONO	46
土佐打刃物	TOSA-UCHIHAMONO	46
肥後象がん	HIGO-ZŌGAN	47

仏壇・仏具

Household Buddhist Altars and Fittings

山形仏壇	YAMAGATA-BUTSUDAN	47
新潟・白根仏壇	NIIGATA-SHIRONE-BUTSUDAN	47
長岡仏壇	NAGAOKA-BUTSUDAN	48
三条仏壇	SANJŌ-BUTSUDAN	48
飯山仏壇	IYAMA-BUTSUDAN	48
金沢仏壇	KANAZAWA-BUTSUDAN	48
七尾仏壇	NANAO-BUTSUDAN	49
名古屋仏壇	NAGOYA-BUTSUDAN	49
三河仏壇	MIKAWA-BUTSUDAN	49
彦根仏壇	HIKONE-BUTSUDAN	49
京仏壇	KYŌ-BUTSUDAN	50
京仏具	KYŌ-BUTSUGU	50
大阪仏壇	ŌSAKA-BUTSUDAN	50
広島仏壇	HIROSHIMA-BUTSUDAN	50
八女福島仏壇	YAME-FUKUSHIMA-BUTSUDAN	51
川辺仏壇	KAWANABE-BUTSUDAN	51

和紙 Washi Paper

内山紙	UCHIYAMA-GAMI	51
越中和紙	ETCHŪ-WASHI	52
美濃和紙	MINO-WASHI	52

越前和紙	ECHIZEN-WASHI	52
因州和紙	INSHŪ-WASHI	52
石州和紙	SEKISHŪ-WASHI	53
阿波和紙	AWA-WASHI	53
大洲和紙	ŌZU-WASHI	53
土佐和紙	TOSA-WASHI	53

文具 Writing Tools and Abacus

雄勝硯	OGATSU-SUZURI	54
豊橋筆	TOYOHASHI-FUDE	54
鈴鹿墨	SUZUKA-SUMI	54
播州そろばん	BANSHŪ-SOROBAN	55
奈良筆	NARA-FUDE	55
雲州そろばん	UNSHŪ-SOROBAN	55
熊野筆	KUMANO-FUDE	55
川尻筆	KAWAJIRI-FUDE	56
赤間硯	AKAMA-SUZURI	56

石工品 Stonework

真壁石燈籠	MAKABE-ISHIDŌRŌ	56
岡崎石工品	OKAZAKI-SEKKŌHIN	57
京石工芸品	KYŌ-ISHI-KŌGEIHIN	57
出雲石燈ろう	IZUMO-ISHIDŌRŌ	57

貴石細工 Semiprecious Stone Craftwork

甲州水晶貴石細工	KŌSHŪ-SUISHŌ-KISEKI-ZAIKU	58
若狭めの細工	WAKASA-MENŌ-ZAIKU	58

人形・こけし Dolls and Kokeshi

宮城伝統こけし	MIYAGI-DENTŌ-KOKESHI	59
江戸木目込人形	EDO-KIMEKOMI-NINGYŌ	59
岩槻人形	IWATSUKI-NINGYŌ	59
江戸節句人形	EDO-SEKKU-NINGYŌ	60
駿河雛具	SURUGA-HINAGU	60
駿河雛人形	SURUGA-HINA-NINGYŌ	60
京人形	KYŌ-NINGYŌ	60
博多人形	HAKATA-NINGYŌ	61

その他の工芸品 Other Crafts

天童将棋駒	TENDŌ-SHŌGI-KOMA	61
房州うちわ	BŌSHŪ-UCHIWA	61
江戸からかみ	EDO-KARAKAMI	62
江戸切子	EDO-KIRIKO	62
江戸木版画	EDO-MOKUHANGA	62
甲州印伝	KŌSHŪ-INDEN	62
甲州手彫印章	KŌSHŪ-TEBORI-INSHŌ	63
岐阜提灯	GIFU-CHŌCHIN	63
尾張七宝	OWARI-SHIPPO	63
京扇子	KYŌ-SENSU	63
京うちわ	KYŌ-UCHIWA	64
京表具	KYŌ-HYŌGU	64
播州毛鉤	BANSHŪ-KEBARI	64
福山琴	FUKUYAMA-KOTO	64
丸亀うちわ	MARUGAME-UCHIWA	65
八女提灯	YAME-CHŌCHIN	65
山鹿灯籠	YAMAGA-TŌRŌ	65

工芸用具・材料 Materials and Tools for Making Crafts

庄川挽物木地	SHŌGAWA-HIKIMONO-KIJI	66
金沢箔	KANAZAWA-HAKU	66
伊勢形紙	ISE-KATAGAMI	66

織物

麻糸、綿糸、絹糸など、天然の材料から作った糸を経糸と緯糸に使用し、一定の規則に従って組み合わせて作った生地。機を用いて製作する。織物の歴史は古く、紀元前四千年頃のエジプトの遺跡からは麻の布の断片が発見されている。日本でも土器に残された布目痕から二千年以上前に機織りの技術があったと考えられている。

使用する糸を必要に応じて染色し、織った生地で仕立てた着物は、日常着、街着として着られる。

Textiles/Woven Patterns

A loom is used to weave natural threads of hemp, cotton or silk according to a set pattern. Textiles have a very long history, as indicates a piece of hemp cloth discovered among Egyptian ruins dating back to about 4000 B.C. cloth textures found on earthenware indicate that loom weaving was already practiced in Japan more than 2000 years ago.

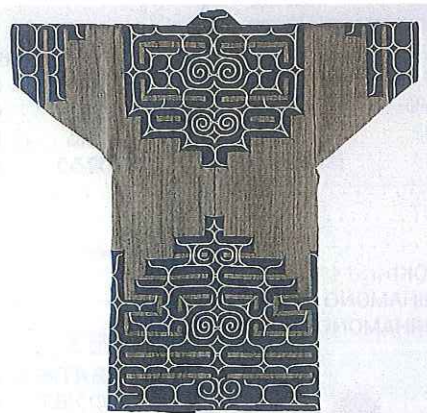
The threads are dyed colors suitable to the use of the cloth, and the kimonos made are either for everyday use, or for special occasions.

二風谷アットウシ

(にぶたにあっとうし)

北海道・平取町

アットウシとは樹皮の繊維で織られた布を指す。オヒョウ、シナノキ等の樹皮を剥いて繊維を糸状に加工し、機結びで糸を績み、撚りをかけ、糸延ばし、受け糸取りの後、後帯機を用いて織る。水に強く、通気性に優れ、天然繊維としては類のない強靱さと独特の風合いをもっている。



NIBUTANI-ATTUS (WEAVING)

Biratori-cho, Hokkaido

Attus indicates a type of cloth or material that has been made by weaving together fibers taken from tree bark. Bark from trees such as the Manchurian elm and the Japanese lime are stripped for their fiber and then processed into threads, which are then spun into more substantial threads, which in turn are twisted and the thread lengthened and spun again until it is ready to be woven on a loom. Attus is water resistant as well as having outstanding ventilation characteristics. As a natural fiber, Attus is very robust and tough, as well as having a unique texture.

置賜紬

(おいたまつむぎ)

山形・米沢市、長井市、白鷹町

17世紀、上杉藩の奨励により産地を形成。板締め染色による米琉板締小紺、しぼ出しが特徴の白鷹板締小紺の他、併用紺、緯総紺、紅花等で染色する草木染紬等がある。野趣に富む素朴な風合の着尺地。



OITAMA-TSUMUGI (WEAVING)

Yonezawa-shi and environs, Yamagata Prefecture

The weaving of Oitama-tsumugi started along with the development of the silk-raising industry. In the 17th century, it was encouraged by the Uesugi-han (local government at that time) and this region grew into the present large production center. Oitama-tsumugi is a generic term for six different types of cloth woven in this region. They are characterized by their rustic quality, using vegetable dye such as safflower.

羽越しな布

(うえつしなふ)

山形・鶴岡市、新潟・村上市

羽越地域の間山部に生育するシナノキ、オオバボダイジュまたはノジロボダイジュの樹皮から取れる鞣皮(じんぴ)繊維で糸を作り、布状に織り上げたもの。縄文や弥生時代から衣装や装飾品などに利用され、長く着流しや農作業等の仕事着として利用されるとともに、漁網、漉し布、敷布や収納袋としても流通していた。今日では帯地やバッグ、帽子等多くの日用品にも加工されている。



UETSU-SHINAFU (WEAVING)

Tsuruoka-shi, Yamagata prefecture
Murakami-shi, Niigata prefecture

Shinafu has been woven in Uetsu region since the Jōmon (ca.10,000B.C.-400B.C.) and Yayoi (ca.400B.C.-300A.C.) periods. The cloth is woven with linden bark fiber, which is pared away from various types of linden trees growing in the mountains of this region. Men's casual kimonos and work clothes were made with this fabric as well as fishing nets, filters, bed sheets, and sacks. Today, it is also made into items of daily use including obi, handbags, and hats.

結城紬

(ゆうきつむぎ)

茨城・結城市 他 栃木・小山市 他

古代から常陸国では織物が織られていたが、室町末期に結城紬の名称が生まれる。19世紀に入って現在の技法が完成。今日でもたて糸、よこ糸とも真綿の手つむぎ糸を使い、独自の地機で織る日本の代表的な手織紬。



YŪKI-TSUMUGI (WEAVING)

Yūki-shi and environs, Ibaraki Prefecture
Oyama-shi, Tochigi Prefecture

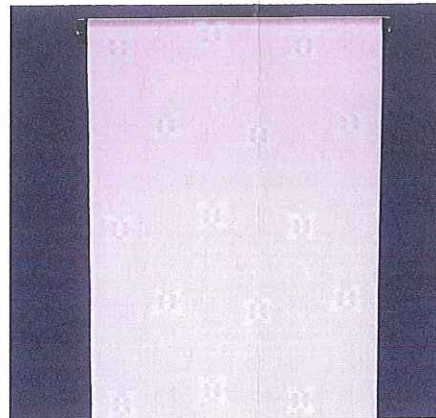
Silk-raising and weaving flourished in this region since early times, and in the 19th century, the present techniques were perfected. Silk spun from textured floss was woven on what is now the oldest loom called zi-bata. With this loom, a weaver places a warp thread around his body to control the tension while weaving. A method which requires a lot of skill to perform Yūki-tsumugi is counted as one of the most distinctive pongees in Japan.

伊勢崎紺

(いせさきかすり)

群馬・伊勢崎市 他

紺の歴史は古代からあるが、17世紀後半に産地を形成し、明治・大正・昭和と伊勢崎銘仙の名で知られる。くくり、板締め、捺染といった紺糸を作る技法により、「かすりのふる里」として、また幅広い紬産地として全国にその名を知られている。



ISESAKI-KASURI (WEAVING)

Isesaki-shi and environs, Gunma Prefecture

Kasuri is created by weaving together yarn that has been pre-dyed with a pattern. This yarn is resist dyed in various ways. The charm of kasuri lies in the fuzziness of its edges, caused by slight irregularities in the dyeing of the individual threads. Isesaki-kasuri is representative of all Japanese kasuri.

桐生織

(きりゅうおり)

群馬・桐生市 他

発祥は8世紀に遡ると伝えられているが、18世紀中頃、西陣より技術を導入し、紋織物の産地として発展した。水車を動力とした八丁撚糸機を開発し、お召しの産地として知られるほか、錦織、風通織、浮経織など多種の織物が生産されている。



KIRYŪ-ORI (WEAVING)

Kiryū-shi and environs, Gunma Prefecture

Kiryū-ori is said to have originated around the 8th century and developed in the 17th century when trade with Kyōto and Edo (present-day Tōkyō) began. Especially in the 18th century, when advanced techniques were introduced from Nishijin and a water mill driven loom called hatchō-nenshi-ki was invented, these facilitated the production of a good quality cloth. This region is well-known as a production center for a variety of quality cloth.

秩父銘仙

(ちちぶめいせん)

埼玉・秩父市 他

発祥は江戸時代で、明治41年には独自の「解し捺染」技法で特許を取得して隆盛を迎えた。緯糸に補色を用いることで生じる玉虫光沢や、植物柄が多いのが特徴の絹織物。



CHICHIBU-MEISEN (WEAVING)

Chichibu-shi and environs, Saitama Prefecture

Chichibu Meisen silk was developed in the Edo Period, and in 1908 when a patent was granted for the unraveling print technique, Meisen silk enjoyed a boom in popularity. Use of complimentary colors in the weft meant that Meisen silk is woven to be iridescent. Depictions of plants and flowers were popular designs on Meisen silk goods.

工芸品名	産地組合名	住所	掲載ページ
二風谷アットゥン	二風谷民芸組合	〒055-0101 北海道沙流郡平取町字二風谷80-10 TEL.01457-2-2002 FAX.01457-3-7020	P8
置賜紬	置賜紬伝統織物協同組合	〒992-0003 山形県米沢市窪田町窪田2885-5 染織工房「にじ」内 TEL.0238-37-2803 FAX.0238-37-2803	P8
羽越しな布	羽越しな布振興協議会	〒999-7315 山形県鶴岡市関川字向222 TEL.0235-47-2502 FAX.0235-47-2333	P8
結城紬	茨城県本場結城紬織物協同組合	〒307-0001 茨城県結城市大字結城3018-1 TEL.0296-32-1108 FAX.0296-32-1108	P9
	栃木県本場結城紬織物協同組合	〒323-0155 栃木県小山市福良2358 栃木県産業技術センター 紬織物技術支援センター内 TEL.0285-49-2430 FAX.0285-49-2430	
伊勢崎絰	伊勢崎織物工業組合	〒372-0055 群馬県伊勢崎市曲輪町31-1 TEL.0270-25-2700 FAX.0270-24-6347	P9
桐生織	桐生織物協同組合	〒376-0044 群馬県桐生市永楽町5-1 TEL.0277-43-7171 FAX.0277-47-5517	P9
秩父銘仙	秩父織物振興協議会	〒368-0046 埼玉県秩父市宮側町1-7 秩父地場センター内 TEL.0494-21-5522 FAX.0494-25-0136	P9
村山大島紬	村山織物協同組合	〒208-0004 東京都武蔵村山市本町2-2-1 TEL.042-560-0031 FAX.042-560-6252	P10
本場黄八丈	黄八丈織物協同組合	〒100-1621 東京都八丈島八丈町榎立346-1 TEL.04996-7-0516 FAX.0496-7-0516	P10
多摩織	八王子織物工業組合	〒192-0053 東京都八王子市八幡町11-2 TEL.0426-24-8800 FAX.0426-25-5478	P10
塩沢紬／本塩沢	塩沢織物工業協同組合	〒949-6435 新潟県南魚沼市目来田107-1 TEL.025-782-1127 FAX.025-782-1128	P10／P11
小千谷縮／小千谷紬	小千谷織物同業協同組合	〒947-0028 新潟県小千谷市城内1-8-25 小千谷市総合産業会館サンプラザ内 TEL.0258-83-2329 FAX.0258-83-2328	P11
十日町絰／十日町明石ちぢみ	十日町織物工業協同組合	〒948-0003 新潟県十日町市本町6 クロス10 4階 TEL.025-757-9111 FAX.025-757-9116	P11／P12
信州紬	長野県織物工業組合	〒399-4106 長野県駒ヶ根市東町2-29 久保田織染工業(株)内 TEL.0265-83-2202 FAX.0265-83-2204	P12
牛首紬	石川県牛首紬生産振興協同組合	〒920-2501 石川県白山市白峰ヌ17 TEL.076-273-2400 FAX.076-273-4414	P12
近江上布	滋賀県麻織物工業協同組合	〒529-1331 滋賀県愛知郡愛荘町愛知川13-7 近江上布伝統産業会館内 TEL.0749-42-3246 FAX.0749-42-6488	P12
西陣織	西陣織工業組合	〒602-8216 京都府京都市上京区聖門前町414 西陣織会館内 TEL.075-432-6131 FAX.075-414-1521	P13
弓浜絰	鳥取県弓浜絰協同組合	〒684-0052 鳥取県境港市麦垣町86 TEL.0859-45-0926 FAX.0859-45-0926	P13
阿波正藍しじら織	阿波しじら織協同組合	〒779-3122 徳島県徳島市国府町府中宇宮ノ西679-2 国府町商工会内 TEL.088-642-0258 FAX.088-642-0231	P13
博多織	博多織工業組合	〒812-0016 福岡県福岡市博多区博多駅南1-14-12 博多織会館内 TEL.092-472-0761 FAX.092-472-1254	P13
久留米絰	久留米絰協同組合	〒839-0809 福岡県久留米市東合川5-8-5 久留米地域地場産業振興センター内 TEL.0942-44-3701 FAX.0942-44-3705	P14

工芸品名	産地組合名	住所	掲載ページ
本場大島紬	都城絹織物事業協同組合	〒885-0031 宮崎県都城市天神町3-6 (株)東郷織物 内 TEL.0986-22-1895 FAX.0986-22-4289	P14
	鹿児島県本場大島紬協同組合連合会	〒894-0026 鹿児島県奄美市名瀬港町15-1 TEL.0997-52-3411 FAX.0997-53-8255	
	本場大島紬織物協同組合	〒891-0123 鹿児島県鹿児島市卸本町4-7 TEL.099-204-7550 FAX.099-204-7551	
久米島紬	久米島紬事業協同組合	〒901-3104 沖縄県島尻郡久米島町字真謝1878-1 つむぎの里ユイマール館内 TEL.098-985-8333 FAX.098-985-8970	P14
宮古上布	宮古織物事業協同組合	〒906-0012 沖縄県宮古島市平良字西里3 TEL.098-072-8022 FAX.098-072-8022	P14
読谷山花織／読谷山ミンサー	読谷山花織事業協同組合	〒904-0301 沖縄県中頭郡読谷村字座喜味2974-2 TEL.098-958-4674 FAX.098-958-4674	P15
琉球絰	琉球絰事業協同組合	〒901-1112 沖縄県島尻郡南風原町字本部157 TEL.098-889-1634 FAX.098-889-2275	P15
首里織	那覇伝統織物事業協同組合	〒903-0822 沖縄県那覇市首里桃原町2-64 TEL.098-887-2746 FAX.098-885-5674	P15
与那国織	与那国町伝統織物協同組合	〒907-1801 沖縄県八重山郡与那国町与那国175-2 与那国町伝統工芸館内 TEL.098-087-2970 FAX.098-087-2973	P16
喜如嘉の芭蕉布	喜如嘉芭蕉布事業協同組合	〒905-1303 沖縄県国頭郡大宜味村字喜如嘉454 TEL.0980-44-3202 FAX.0980-44-3251	P16
八重山ミンサー／八重山上布	竹富町織物事業協同組合	〒907-1101 沖縄県八重山郡竹富町竹富381-4 TEL.0980-85-2302 FAX.0980-85-2302	P16
	石垣市織物事業協同組合	〒907-0004 沖縄県石垣市字登野城783-2 TEL.098-082-5200 FAX.098-082-5200	
知花花織	知花花織事業協同組合	〒904-2143 沖縄県沖縄市知花5-6-7 TEL.098-921-1187 FAX.098-989-1220	P17
東京染小紋	東京都染色工業協同組合	〒169-0051 東京都新宿区西早稲田3-20-12 TEL.03-3208-1521 FAX.03-3208-1523	P17
東京手描友禅	東京都工芸染色協同組合	〒161-0032 東京都新宿区中落合3-21-6 TEL.03-3953-8843 FAX.03-3953-8898	P17
加賀友禅	協同組合加賀染振興協会	〒920-0932 石川県金沢市小将町8-8 加賀友禅伝統産業会館内 TEL.076-224-5511 FAX.076-224-5533	P18
有松・鳴海紋	愛知県紋工業組合	〒458-0924 愛知県名古屋市長区有松3405 TEL.052-621-1797 FAX.052-621-1244	P18
名古屋友禅／名古屋黒紋付染	名古屋友禅黒紋付協同組合連合会	〒464-0851 愛知県名古屋市中区千種区池田南13-22 TEL.052-731-6814 FAX.052-731-6804	P18
京鹿の子紋	京鹿の子紋振興協同組合	〒604-8225 京都府京都市中京区蟻郷山町481 京染会館5階 TEL.075-255-0469 FAX.075-255-4690	P19
京友禅／京小紋	京友禅協同組合連合会	〒604-8225 京都府京都市中京区蟻郷山町481 京染会館5階 TEL.075-255-4496 FAX.075-255-4499	P19
京黒紋付染	京都黒染工業協同組合	〒604-8251 京都府京都市中京区三条油小路町168 TEL.075-221-1389 FAX.075-221-1398	P19
琉球びんがた	琉球びんがた事業協同組合	〒900-0016 沖縄県那覇市前島1-11-12 テレホンビル1階 TEL.098-862-5594 FAX.098-862-5594	P20
加賀絰	石川県加賀絰協同組合	〒920-0866 石川県金沢市中央通町6-1 TEL.076-225-8677 FAX.076-208-3310	P20

伝統的工芸品
常設展示施設一覧

全国各地には、それぞれの地域の伝統的工芸品の常設展示施設があります。製品を見て購入できるだけでなく、ものづくりを体験したり、様々な資料を見ることが出来ます。定休日が祝日の場合、翌日に変更されることもありますので、お訪ねになる場合は、定休日やルートをご確認ください。また、一部、有料の展示施設もございます。

会館名	主な展示工芸品	開館時間休館日等	最寄駅	住所・電話番号
奥州市 伝統産業会館 (キューボラの館)	南部鉄器	9:00～17:00 12/29～1/3	東北新幹線 「水沢江刺」駅下車	岩手県奥州市水沢区羽田町駅前1-109 TEL.0197-23-3333
蔵王町伝統産業会館 (みやぎ蔵王こけし館)	宮城伝統こけし、木地玩具	9:00～17:00 (年末年始は15:00閉館)	東北新幹線「白石蔵王」駅 よりバスにて遠刈田湯の町 下車	宮城県勝田郡蔵王町遠刈田温泉字 新地西裏山36-135 TEL.0224-34-2385
角館樺細工 伝承館	樺細工、白岩焼、 角館春慶塗ほか	9:00～17:00 (4～11月/それ以外は 16:30閉館) 12/28～1/4	秋田新幹線「角館」駅下車	秋田県仙北市角館町表町下丁10-1 TEL.0187-54-1700
福島県 伝統産業会館	会津塗、大堀相馬焼	8:30～17:10 日曜、祝日、第2、4土曜 お盆、年末年始	JR磐越西線 「会津若松」駅下車	福島県会津若松市大町1-7-3 TEL.0242-24-5757
小千谷市 総合産業会館 サンプラザ	小千谷紬、小千谷縮ほか	10:00～17:00 水曜、12/29～1/3	JR上越線「小千谷」駅より バスにて本町中央下車	新潟県小千谷市城内1-8-25 TEL.0258-83-2329
山梨 伝統産業会館	甲州水晶貴石細工、 甲州印伝、甲州手彫印章ほか	9:00～17:00 土曜、日曜、祝日、 年末年始	JR中央本線 「石和温泉」駅より 車にて会館下車	山梨県笛吹市石和町四日市場1569 TEL.055-263-6741
飯山市 伝統産業会館	飯山仏壇、内山紙、木曾漆器、 信州紬、松本家具、 南木曾くろろ細工、信州打刃物	9:00～17:00 月曜(祝日の場合は翌日) 12/29～1/3	JR飯山線「飯山」駅下車	長野県飯山市飯山1436-1 TEL.0269-62-4019
美濃焼 伝統産業会館	美濃焼	9:00～16:30 月曜(祝日の場合は翌日) 12/29～1/3	JR中央本線「土岐」駅下車	岐阜県土岐市泉町久尻1429-8 TEL.0572-55-5527
伊賀焼 伝統産業会館	伊賀焼	9:00～17:00 月曜(祝日の場合は翌日) 12/29～1/4	JR関西本線 「伊賀上野」駅より車にて 会館下車	三重県伊賀市丸柱169-2 TEL.0595-44-1701
井波彫刻 総合会館	井波彫刻	9:00～17:00 第2・4水曜、年末年始	JR城端線「砺波」駅より バスにて閑乗寺口下車	富山県南砺市北川733 TEL.0763-82-5158
加賀友禪 伝統産業会館	加賀友禪	9:00～17:00 水曜(祝日除く)、 年末年始	JR北陸本線「金沢」駅より バスにて兼六園下下車	石川県金沢市少将町8-8 TEL.076-224-5522
石川県立 伝統産業工芸館	九谷焼、輪島塗、山中漆器、 金沢漆器、金沢仏壇、金沢箔、 牛首細、大樋焼ほか	9:00～17:00 4～11月第3木曜、 12～3月木曜、年末年始	JR北陸本線「金沢」駅より バスにて出羽町下車	石川県金沢市兼六町1-1 TEL.076-262-2020
山中漆器 伝統産業会館	山中漆器	9:00～17:30 年末年始	JR北陸本線 「加賀温泉」駅より バスにて山中温泉下車	石川県江沼郡山中町塚谷町イ268-2 TEL.0761-78-0305
鯖江市越前漆器 伝統産業会館 (うるしの里会館)	越前漆器	9:00～17:00 第4火曜、12/29～1/3	JR北陸本線 「鯖江」駅よりバス	福井県越前市西袋町40-1-2 TEL.0778-65-2727
近江上布 伝統産業会館	近江上布	10:00～17:00 月曜、祝日、 8/13～16、年末年始	近江鉄道「愛知川」駅下車	滋賀県愛知郡愛荘町愛知川13-7 TEL.0749-42-3246
甲賀市信楽焼 伝統産業会館	信楽焼	9:00～17:00 木曜、12/28～1/4	信楽高原鉄道 「信楽」駅下車	滋賀県甲賀市信楽町長野1142 TEL.0748-82-2345

会館名	主な展示工芸品	開館時間休館日等	最寄駅	住所・電話番号
京都伝統産業 ふれあい館	西陣織、京友禪、京小紋、 京鹿の子紋、京紬、京黒紋付染、 京くみひも、京焼・清水焼、京漆器、 京指物、京仏壇、京仏具、京扇子、 京団扇、京人形ほか	9:00～17:00 8月の2日間 12/29～1/3	京都市営地下鉄東西線 「東山」駅下車	京都市左京区岡崎成勝寺町9-1 京都市勧業館「みやこめっせ」内 TEL.075-762-2670
小野市 伝統産業会館	播州そろばん	9:00～17:00 12/28～1/4	神戸電鉄「小野」駅下車	兵庫県小野市王子町806-1 TEL.0794-62-3121
丹波立杭焼 伝統産業会館 (立杭陶の郷)	丹波立杭焼	4～9月 10:00～18:00 10～3月 10:00～17:30 12/29～1/1	JR福知山線「相野」駅より バスにて陶の郷下車	兵庫県篠山市今田町上立杭3 TEL.079-597-2034
紀州漆器 伝統産業会館	紀州漆器	10:00～16:30 第2日曜、お盆、 年末年始	JR阪和線「黒江」駅下車	和歌山県海南市船尾222 TEL.073-482-0322
雲州そろばん 伝統産業会館	雲州そろばん	9:00～16:30 月曜(祝日の場合は翌日) 12/28～1/4	JR木次線 「出雲横田」駅下車	島根県仁多郡奥出雲町横田992-2 TEL.0854-52-0369
備前焼 伝統産業会館	備前焼	9:30～17:30 火曜(祝日の場合は翌日) 12/29～1/3	JR赤穂線「伊部」駅下車	岡山県備前市伊部1657-7 TEL.0869-64-1001
阿波和紙 伝統産業会館	阿波和紙	9:00～17:00 月曜(祝日の場合は翌日) 12/30～1/2	JR徳島線 「阿波山川」駅下車	徳島県吉野川市山川町川東141 TEL.0883-42-6120
砥部焼 伝統産業会館	砥部焼	9:00～17:00 月曜(祝日の場合は翌日) 12/29～1/1	JR予讃線「松山市」駅より バスにて会館前下車	愛媛県伊予郡砥部町大南335 TEL.089-962-6600
いの町紙の博物館	土佐和紙	9:00～17:00 月曜(祝日の場合は翌日) 12/27～1/4	土佐電鉄「伊野」駅下車	高知県吾川郡いの町幸町110-1 TEL.088-893-0886
小石原焼 伝統産業会館	小石原焼	9:00～17:00 火曜(祝日の場合は翌日) 12/28～1/4	JR「博多」駅より 高速バスにて杷木下車	福岡県朝倉郡東峰村小石原730-9 TEL.0946-74-2266
伊万里・有田焼 伝統産業会館	伊万里・有田焼	9:00～17:00 12/29～1/3	JR築肥線「伊万里」駅より バスにて大川内山下下車	佐賀県伊万里市大川内町丙221-2 TEL.0955-22-6333
三川内焼 伝統産業会館	三川内焼	9:00～17:00 12/29～1/3	JR佐世保線 「三河内」駅下車	長崎県佐世保市三川内本町343 TEL.0956-30-8311
熊本県 伝統工芸館	肥後ぞうがん、小代焼、 天草陶磁器、山鹿灯籠、 川尻刃物ほか	9:00～17:00 月曜(祝日の場合は翌日) 12/28～1/4	JR鹿児島本線 「熊本」駅よりバスにて 市役所前下車	熊本県熊本市千葉城町3-35 TEL.096-324-4930
別府市竹細工 伝統産業会館	別府竹細工	8:30～17:00 月曜(祝日の場合は翌日) 12/29～1/3	JR日豊本線「別府」駅下車	大分県別府市東荘園8-3 TEL.0977-23-1072
本場大島紬 伝統産業会館	本場大島紬	8:30～17:00 土曜、日曜、祝日、お盆 年末年始	奄美空港よりバスにて 名瀬市下車	鹿児島県奄美市名瀬港町15-1 TEL.0997-52-3411
伝統工芸 青山スクエア	国指定伝統的工芸品 約100品目 (染織品、陶磁器、漆器、木竹品、 金工品、和紙・文具ほか)	11:00～19:00 12/31～1/3	東京メトロ銀座線 「青山一丁目」駅下車	東京都港区赤坂8-1-22 TEL.03-5785-1301

伝統工芸青山スクエア

- 住所 〒107-0052 東京都港区赤坂8-1-22
赤坂王子ビル1階
- 電話 03-5785-1301
- FAX 03-5785-1302
- URL <http://kougeihin.jp/>
- 開館時間 午前11時～午後7時
※土・日・祝日も開館。
年末年始(12月31日～1月3日)は休館いたします。
- 入場料 無料

JAPAN TRADITIONAL CRAFTS AOYAMA SQUARE

Address: Akasaka Oji Bldg. 1F, 8-1-22 Akasaka,
Minato-ku, Tokyo 107-0052

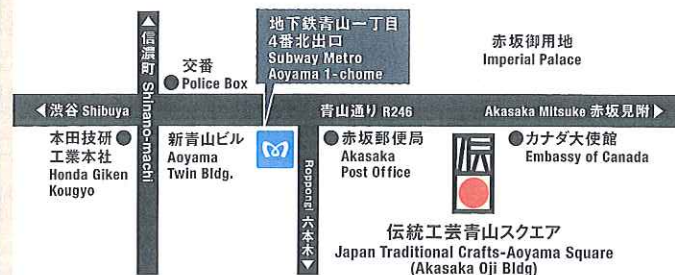
Telephone: 03-5785-1301

Facsimile: 03-5785-1302

URL: <http://kougeihin.jp/>

Opening Hours: Daily 11:00am-7:00pm
Closed: December 31 through January 3

Admission: Free



交通案内

- 地下鉄「青山一丁目」駅4番北出口より、赤坂見附方面へ徒歩約5分。

Accessibility:

"Aoyama 1-chome" subway station, Exit #A4, walk 5 minutes towards Akasaka Mitsuke

経済産業大臣指定伝統的工芸品

平成26年2月発行

発行者

一般財団法人

伝統的工芸品産業振興協会

郵便番号 107-0052

東京都港区赤坂8-1-22 赤坂王子ビル2階

TEL.03-5785-1001 FAX.03-5785-1002

URL <http://kougeihin.jp/>

Traditional Craft Products Designated by the Minister of Economy, Trade and Industry

Date: February, 2014

Publisher: General Incorporated Foundation The Association
for the Promotion of Traditional Craft Industries

Address: Akasaka Oji Bldg. 2F, 8-1-22

Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052

Tel. 03-5785-1001 Fax. 03-5785-1002

禁無断転載複製

All rights reserved.

No part of this book may be reproduced or transmitted in
any form or by any means
without written permission from the publisher.